



CAMPANA EXTRACTORA CASSETTE - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
COOKER HOOD - INSTRUCTION MANUAL  
HOTTE DE CUISINE- MANUEL D'INSTRUCTIONS  
EXAUSTOR- MANUAL DE INSTRUÇÕES



**TL 07160 BL/IN/MA**

Sonifer,S.A.  
Avenida de Santiago, 86  
30007 Murcia  
España  
E-mail: [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)  
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

A) Lea atentamente la siguiente información acerca de la instalación, la seguridad y el mantenimiento.

Tenga este folleto informativo a mano para futuras consultas.

B) Esta campana extractora ha sido diseñada como modelo de evacuación (escape externo) o filtraje (reciclaje interno de aire).

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.

7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es).
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
  - Tenga cuidado cuando la campana extractora de humos esté funcionando simultáneamente con una llama o un horno de calcinación que dependan del aire del ambiente y se alimente con energía que no sea eléctrica, ya que la campana extractora elimina el aire del ambiente que la llama o el horno de calcinación necesitan para la combustión.
  - Existe riesgo de incendio en caso de que la limpieza no se efectúe conforme a las instrucciones.
  - No flamear bajo la campana extractora.

- **ATENCIÓN:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utiliza con aparatos de cocción.
- El aire evacuado no debe ser enviado por conductos que se utilicen para evacuar los humos de aparatos alimentados por gas u otro combustible.
- La distancia mínima entre los elementos de cocción y la parte inferior de la campana debe ser como mínimo de 65cm si la campana está instalada sobre un elemento de cocción a gas. Si las instrucciones de instalación de elemento de cocción a gas indican una distancia superior, se deben tener en cuenta. La distancia de 65cm no puede reducirse.
- Los reglamentos respecto a la evacuación del aire han de ser respetados
- La presión negativa en el ambiente no debe sobrepasar los 4 Pa ( $4 \cdot 10^{-5}$  bar).
- Proporcione una ventilación adecuada en el ambiente para no correr riesgos al usar la campana extractora de humos.
- Cumpla con las leyes locales aplicables para la evacuación de aire externo. El aparato sólo se puede utilizar con tensión y frecuencia nominales.
- No compruebe el estado de los filtros mientras la campana extractora esté en funcionamiento.
- No toque las bombillas después de usar el aparato.

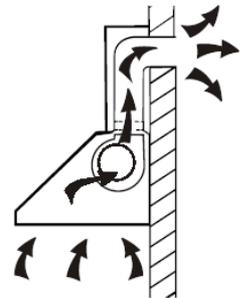
- Está prohibido cocinar a llama bajo la campana extractora.
- Evite las llamas abiertas, ya que son perjudiciales para los filtros y constituyen un riesgo de incendio.
- Compruebe constantemente la fritura de la comida para evitar que el aceite sobrecalentado se convierta en un riesgo de incendio.

#### PRECAUCION

Las bombillas de esta campana se han diseñado como iluminación suplementaria al cocinar. No son adecuadas para la iluminación del hogar.

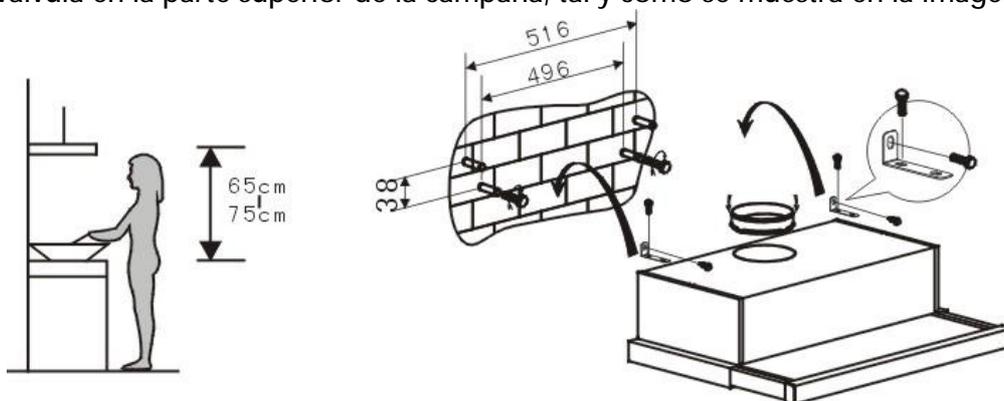
#### INSTALACIÓN

Si tiene una salida de aire al exterior, su campana puede ser conectada como la figura de abajo con un tubo de extracción.



#### Forma 1:

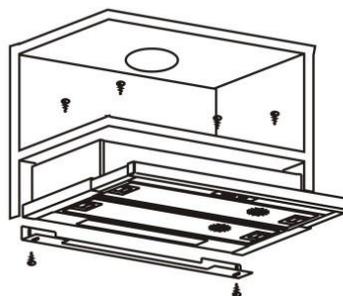
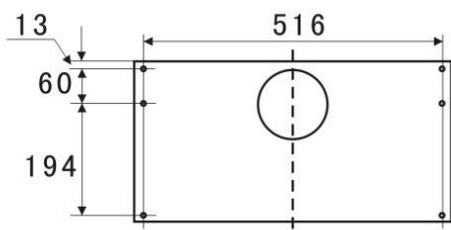
1. La campana debe colocarse a una distancia de 65-75cm del superficie de cocinado para un mejor funcionamiento.
2. Para instalar en la pared haga 4 agujeros de 8mm de diámetro en el lugar adecuado para colocar la campana.
3. Inserte los tubos de fijación en los agujeros
4. Inserte los tornillos en los agujeros y apriételes.
5. Cuelgue la campana en los tornillos de la pared.
6. De acuerdo con la imagen B, asegure la campana a la pared.
7. Coloque la válvula en la parte superior de la campana, tal y como se muestra en la imagen.



#### Forma 2:

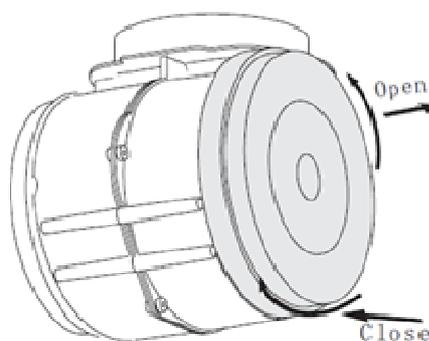
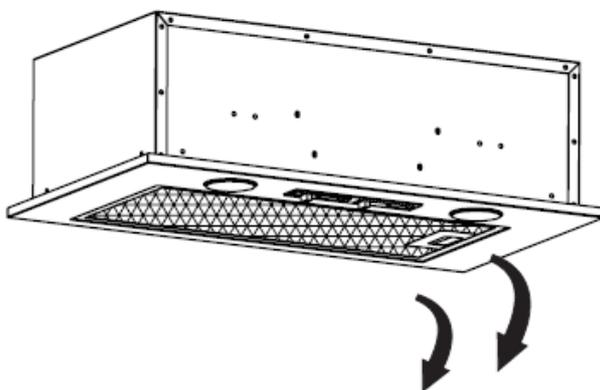
1. Haga 6 agujeros de 4 mm de diámetro en el fondo del armario donde se va a colocar la campana.
2. Coloque la válvula en la campana y entonces coloque la campana en su lugar y apriete los tornillos tal y como muestra la imagen de abajo.

3. Instale la tabla de ajuste en la parte inferior de la campana, la que queda entre el armario y la campana (como se muestra en la imagen).



#### FILTRO DE CARBÓN (NO SUMINISTRADO)

1. Quite el filtro de aluminio.
2. Coloque el filtro de carbón activado en un lado del motor y gire en el sentido contrario a las agujas del reloj. Repita la misma operación en el otro lado.

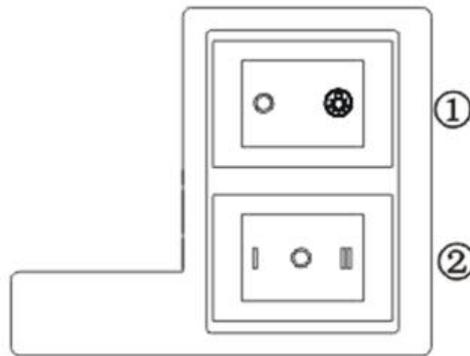


#### AVISO:

- Asegúrese que el filtro está correctamente colocado. De otro modo, se podría aflojar dañando el motor de la campana.
- Cuando el filtro de carbón esté colocado la potencia de succión se reducirá.
- Este filtro no puede ser lavado o reutilizado. Se debe cambiar cada 3 o 6 meses dependiendo del uso.

#### UTILIZACIÓN

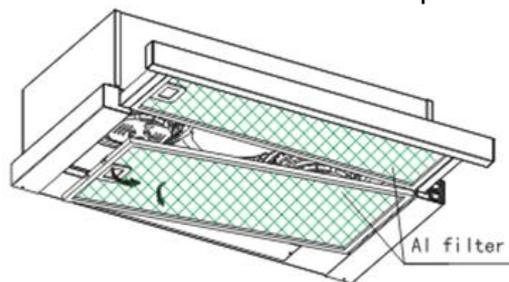
1. Enchufe la campana a la red.
2. Pulse el interruptor 1 en la posición , la luz de la campana se encenderá, pulse 0 para que apagar la luz.
3. Pulse el interruptor 2 para seleccionar la velocidad; en posición "I" velocidad baja; en posición "II", velocidad alta; en la posición "0" el motor se apagará.
4. El motor de la campana funcionará cuando tire del panel frontal y haya seleccionado "I" o "II".



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Desmontaje y limpieza de los filtros de aluminio

- Siga esta guía correctamente para limpiar los filtros.
- Pulse el botón de bloqueo del filtro y tire hacia abajo.
- Sumerja el filtro en agua, añada detergente y déjelo 2-3 minutos. Después límpielos con un cepillo, no ejerza mucha presión, el filtro es delicado y se podría dañar fácilmente.
- También puede lavar los filtros en el lavavajillas a 60°C.
- El filtro está hecho de aluminio por lo que se aconseja no usar limpiadores agresivos que puedan corroerlo.
- Asegúrese de que la campana está desconectada cuando la limpie.



### Limpieza regular

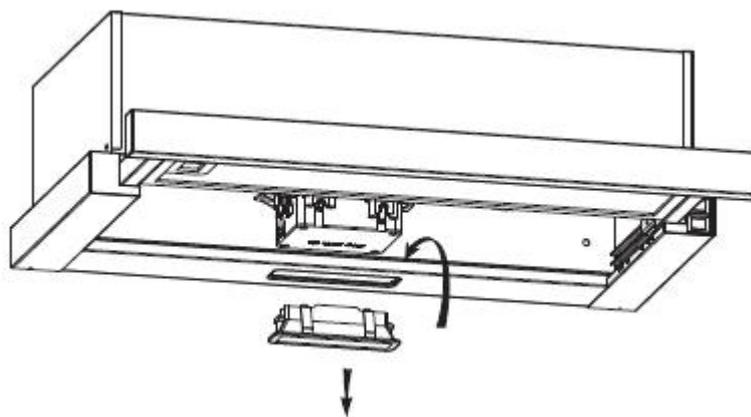
- Limpie los filtros de aluminio semanalmente. Con ello prevendrá el riesgo de incendio. Como el filtro recoge grasa, humo y polvo, afecta a la eficiencia de la campana. Si no se limpian los filtros la grasa puede obstruirlos.

### Limpieza de la campana

- Para proteger el cuerpo de la campana de la corrosión, debe limpiar el exterior de la campana con agua caliente y detergente no abrasivo cada mes. Para ello humedezca un trapo con esa agua y limpie la campana.
- Lleve cuidado de no mojar el motor y otras partes interiores, esto podría estropear la campana.

### Cambio de la bombilla

1. Apague y desenchufe la campana.
2. Espere a que la bombilla se haya enfriado antes de cambiarla.
3. Utilice el mismo tipo de bombilla, LED 2W.
4. El cambio de bombilla debería ser realizado por un técnico especializado.



#### Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; **■** tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:** Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

## SAFETY PRECAUTION

A) Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations.

B) The appliance has been designed as a exhausting version(external exhaust)or as a filter version(internal air recycle) cooker hood.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
  10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
  11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
  12. This appliance is for household use only.
  13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
  14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
- Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion.
  - Risk of fire if the cleaning is not carried out according to instructions.
  - Do not flambé under the hood.
  - **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
  - Exhaust air should not be sent by conductors used to evacuate fumes from equipment powered by gas or other fuel.

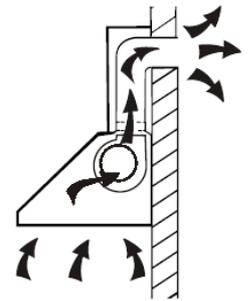
- The minimum distance between elements of cooking and the bottom of the hood must be at least 65cm if the hood is installed on a gas cooking element. If installation instructions gas cooking element indicate a greater distance should be taken into account. 65cm distance cannot be reduced.
- The regulations regarding air evacuation must be respected.
- The negative pressure in the environment must not exceed 4 Pa ( $4 \cdot 10^{-5}$  bar).
- Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood.
- Follow the local laws applicable for external air evacuation. Appliance shall only be used with rated voltage and frequency.
- Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
- Do not touch the light bulbs after appliance use.
- Flame cooking is prohibited underneath the cooker hood.
- Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.

#### WARNING

The lamps of this cooker hood are designed as supplementary illumination when cooking. They are not suitable for household illumination

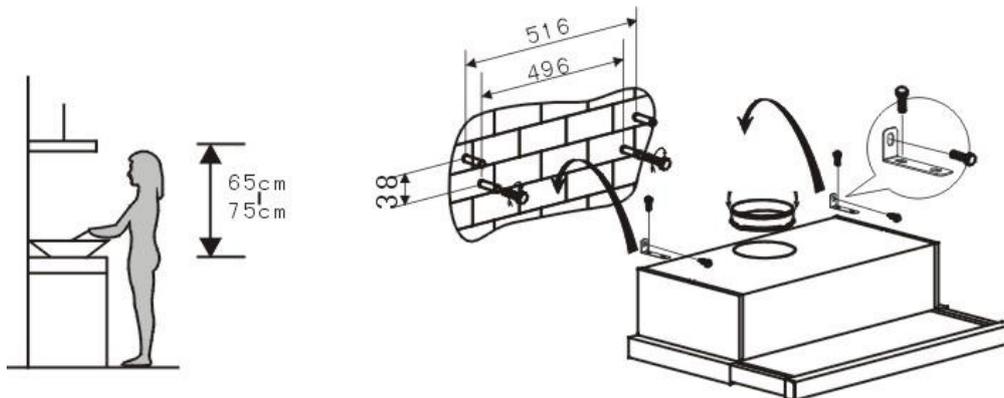
## INSTALLATION

If you have an air outlet to the outside, your hood can be connected as the figure below with a pull-out tube.



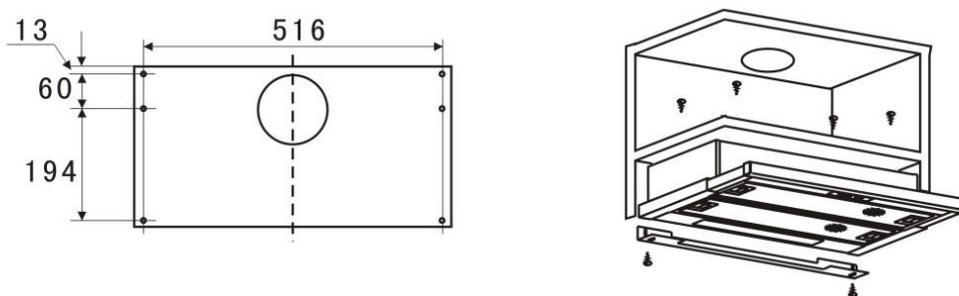
Way one:

1. The cooker hood should be placed at a distance of 65-75cm from the cooking surface for best effect.
2. To install onto the wall drill 4 holes of 8mm diameter on a suitable place according with the centre distance of hole in the back of the cooker hood.
3. Insert the nut into the holes.
4. Insert the screws into the nuts and tight them.
5. Put up the cooker hood onto the fixed screws.



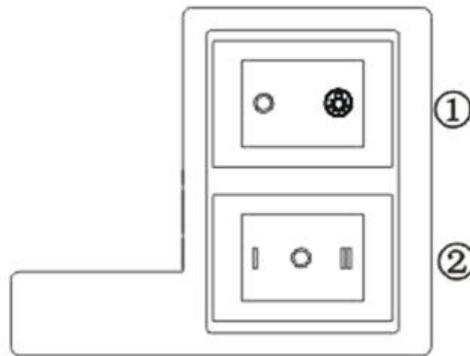
Way two:

1. Drill 6 holes of 4mm of diameter at the bottom of the hanging cupboard.
2. Put the one way valve on the cooker hood, then install the cooker hood on the bottom of the cupboard, tighten the hood with enclosed 6 screws.
3. Install the adjusted board on the bottom of the hood in order to keep out the gap between hood back and cupboard.



## OPERATION

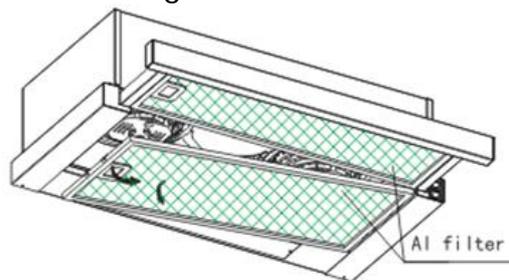
1. Connect the plug into the power.
2. Push the switch 1 into  position, the lamp will be on; push into "0" to switch off the lamp.
3. Push the switch 2 into "I" to select low speed or to "II" to select high speed; "0" position the motor will switch off.
4. The cooker hood will work at low or high speed when you pull out the front panel.



## CLEANING AND MAINTENANCE

Disassembly and cleaning of aluminium filters.

- Follow this guide correctly to clean the filters.
- Press the filter lock button and pull down.
- Soak the filter in water, add detergent and leave it for 2-3 minutes. After cleaning with a brush, do not apply too much pressure, the filter is delicate and could easily be damaged.
- You can also wash the filters in the dishwasher at 60°C.
- The filter is made of aluminium so it is advisable not to use aggressive cleaners that can corrode it.
- Make sure the hood is off when cleaning.



### Regular cleaning

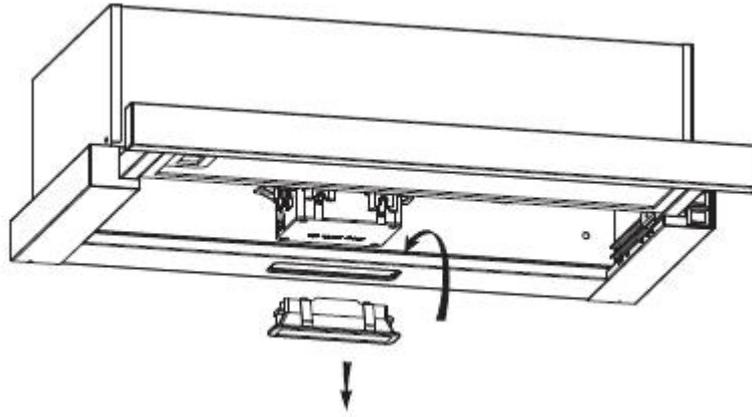
- Clean the aluminium filters weekly. This will prevent the risk of fire. As the filter collects grease, smoke and dust, it affects the efficiency of the hood. If the filters are not cleaned the grease can clog them.

### Cleaning the hood

- To protect the hood body from corrosion, you should clean the outside of the hood with hot water and non-abrasive detergent every month. To do this, moisten a cloth with that water and clean the hood.
- Take care not to wet the engine and other interior parts, this could damage the hood.

### Changing the bulb

1. Turn off and unplug the hood.
2. Wait until the bulb has cooled before changing it.
3. Use the same type of bulb, LED 2W.
4. The bulb change should be performed by a qualified technician.



#### Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

**DECLARATION OF CONFORMITY:** This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

A) Lisez attentivement ces informations concernant l'installation, la sécurité et l'entretien. Tenez cette brochure informative à portée de main pour d'éventuelles consultations.

B) Cette hotte aspirante a été conçue comme modèle d'évacuation (échappement externe) ou filtrage (recyclage interne de l'air).

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
  - Faites attention quand la hotte aspirante fonctionne simultanément avec une flamme ouverte ou un four de cuisson qui dépendent de l'air ambiant et quand elle est alimentée avec de l'énergie autre que électrique, puisque la hotte aspirante élimine l'air ambiant dont la flamme ou le four de cuisson ont besoin pour la combustion.
  - Risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué selon les instructions.
  - Ne pas flamber sous le capot.
  - **ATTENTION:** Les parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

- L'air vicié ne doit pas être envoyé par des conducteurs utilisés pour évacuer les fumées provenant d'appareils fonctionnant au gaz ou autre combustible.
- La distance minimale entre les éléments de cuisson et le fond de la hotte doit être d'au moins 65 cm lorsque le capot est installé sur un élément de cuisson au gaz. Si les instructions d'installation élément de cuisson à gaz indiquent une plus grande distance doit être prise en compte. Distance de 65cm ne peut pas être réduite.
- Les règlements concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- La pression négative dans l'air ambiant ne doit pas dépasser 4 Pa ( $4 \cdot 10^{-5}$  bar).
- Fournir une bonne ventilation dans la pièce pour ne pas courir de risques en utilisant la hotte aspirante.
- Respectez les dispositions légales locales applicables pour l'évacuation de l'air externe. L'appareil peut seulement être utilisé avec une tension et une fréquence nominales.
- Ne vérifiez pas l'état des filtres durant le fonctionnement de la hotte.
- Ne touchez pas aux ampoules après avoir utilisé l'appareil.
- Il est défendu de cuisiner à feu vif sous la hotte.
- Éviter les flammes ouvertes, puisqu'elles sont nuisibles pour les filtres et constituent un risque d'incendie.

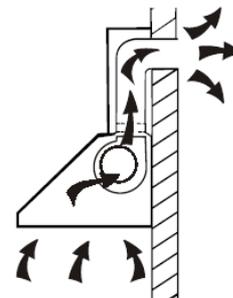
- Vérifiez constamment la friture afin d'éviter que l'huile surchauffée ne représente un risque d'incendie.

#### ATTENTION

Les lampes de la hotte sont conçues comme un éclairage supplémentaire lors de la cuisson. Ils ne sont pas adaptés pour l'éclairage des ménages

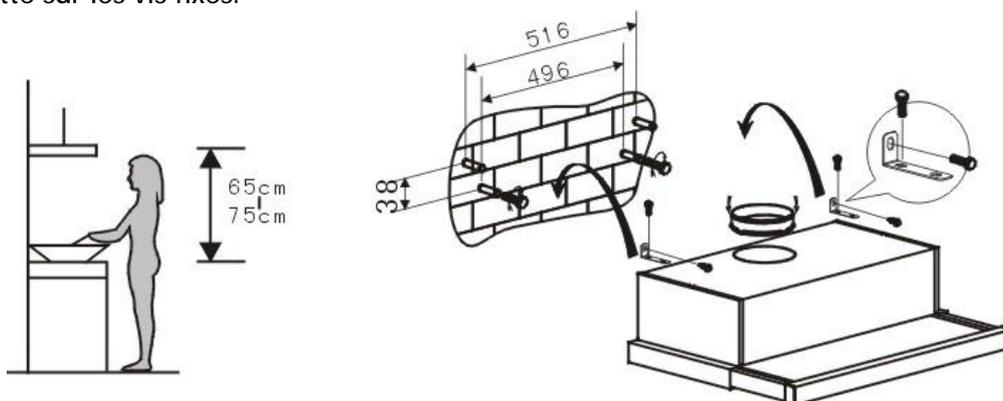
#### INSTALLATION

Si vous avez une sortie d'air vers l'extérieur, votre hotte peut être raccordée comme sur la figure ci-dessous avec un tube extractible.



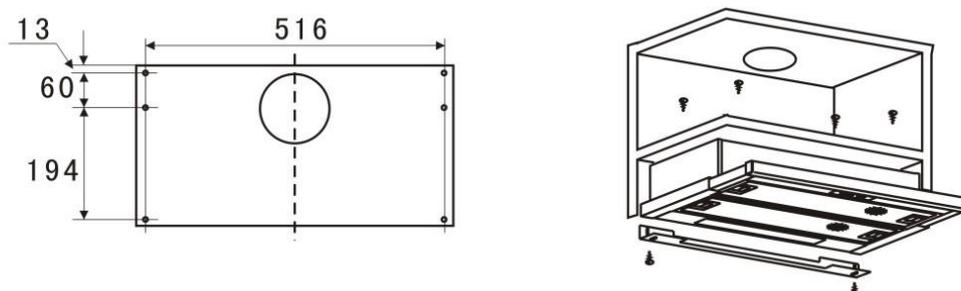
Voie une:

1. La hotte doit être placée à une distance de 65-75 cm de la surface de cuisson pour un meilleur effet.
2. Pour installer sur le mur percer 4 trous de 8mm de diamètre sur un endroit convenable en fonction de la distance centrale du trou à l'arrière de la hotte.
3. Insérer l'écrou dans les trous.
4. Insérez les vis dans les écrous et serrez-les.
5. Mettre la hotte sur les vis fixes.



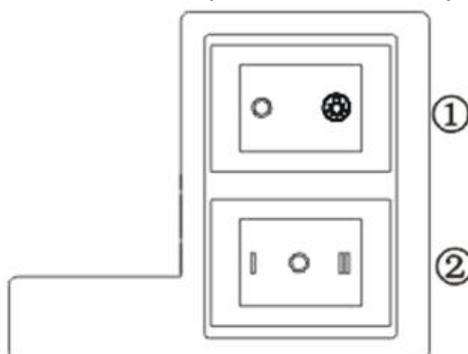
Deuxième voie:

1. Percer 6 trous de 4mm de diamètre au fond du placard suspendu.
2. Mettez la vanne unidirectionnelle sur la hotte, puis installez la hotte sur le fond de l'armoire, serrez la hotte avec les 6 vis fournies.
3. Installez le panneau réglé sur le fond de la hotte afin de maintenir l'écart entre le dos de la hotte et l'armoire.



## OPÉRATION

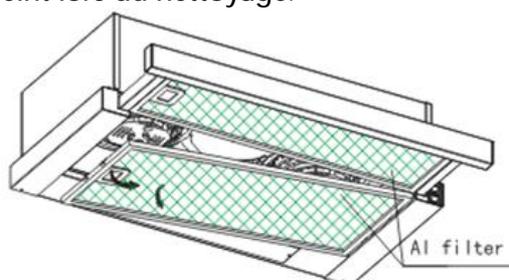
1. Branchez la fiche sur le secteur.
2. Pousser l'interrupteur 1 en position  , la lampe sera allumée; Appuyez sur "0" pour éteindre la lampe.
3. Pousser l'interrupteur 2 en "I" pour sélectionner la vitesse basse ou sur "II" pour sélectionner la vitesse élevée; "0", le moteur s'éteint.
4. La hotte fonctionne à basse ou haute vitesse lorsque vous retirez le panneau avant.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Démontage et nettoyage des filtres en aluminium.

- Suivez ce guide correctement pour nettoyer les filtres.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage du filtre et tirez vers le bas.
- Faire tremper le filtre dans l'eau, ajouter le détergent et le laisser pendant 2-3 minutes. Après le nettoyage avec une brosse, ne pas appliquer trop de pression, le filtre est délicat et pourrait facilement être endommagé.
- Vous pouvez également laver les filtres dans le lave-vaisselle à 60°C.
- Le filtre est en aluminium, il est conseillé de ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs qui peuvent le corroder.
- Assurez-vous que le capot est éteint lors du nettoyage.



Nettoyage régulier

- Nettoyez chaque semaine les filtres en aluminium. Cela évitera les risques d'incendie. Comme le filtre recueille la graisse, la fumée et la poussière, il affecte l'efficacité de la hotte. Si les filtres ne sont pas nettoyés, la graisse peut les boucher.

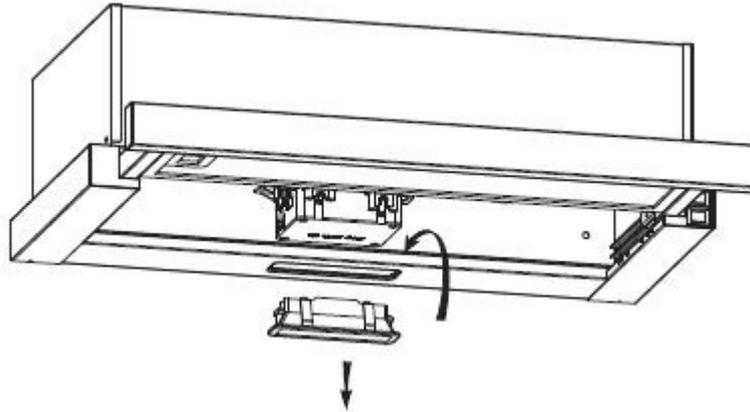
Nettoyage du capot

- Pour protéger le corps de la hotte contre la corrosion, nettoyez l'extérieur de la hotte avec de l'eau chaude et du détergent non abrasif tous les mois. Pour ce faire, humidifier un chiffon avec cette eau et nettoyer le capot.
- Veillez à ne pas mouiller le moteur et les autres pièces intérieures, ceci pourrait endommager le capot.

Remplacement de l'ampoule

1. Éteignez et débranchez le capot.

2. Attendez que l'ampoule ait refroidi avant de la changer.
3. Utilisez le même type d'ampoule, LED 2W.
4. La modification de l'ampoule doit être effectuée par un technicien qualifié.



#### Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:** Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

## AVISOS DE SEGURANÇA

Leia com atenção as informações seguintes, referente à Instalação, Segurança e Manutenção deste aparelho. Mantenha este Manual de Instruções num local acessível, para futura consulta.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por escrito um e-mail para [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
  - Tome especial atenção quando o exaustor se encontra em funcionamento simultaneamente com uma lareira ou salamandra, visto estes para funcionar necessitam de livre circulação de ar, sendo que o exaustor durante o seu funcionamento retira esse mesmo ar necessário aos mesmos.
  - A pressão negativa no ambiente não deverá exceder 4Pa ( $4 \cdot 10^{-5}$  bar). Certifique-se de que o ambiente onde o exaustor é instalado, se verifique uma ventilação adequada para um funcionamento seguro. Siga as regras e normas de instalação existentes no seu País.
  - A ventilação deve ser fornecido conveniente para o quarto, se usados simultaneamente um otário para cozinha e aparelhos alimentados por gás ou outro

combustível.

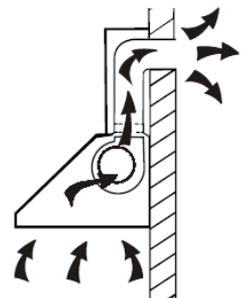
- O risco de incêndio, se a limpeza não é efectuada de acordo com as instruções.
- Não flamejar sob o capô.
- **ATENÇÃO:** As partes acessíveis podem ficar quentes quando utilizado com aparelhos de cozinha.
- O ar de exaustão não devem ser enviados por condutores utilizados para evacuar os fumos de equipamentos movidos a gás ou outro combustível.
- A distância mínima entre os elementos de cozedura e a parte inferior da capa deverá ser de pelo menos 65 centímetros se o capuz é instalado num elemento de cozinhar a gás. Se as instruções de instalação elemento de cozinhar a gás indicam uma maior distância deve ser tida em conta. 65 centímetros de distância não pode ser reduzida.
- Os regulamentos sobre a evacuação de ar devem ser respeitados.

#### ATENÇÃO!!

As lâmpadas deste exaustor são concebidas como iluminação suplementar ao cozinhar. Eles não são adequados para a iluminação doméstica.

#### INSTALAÇÃO

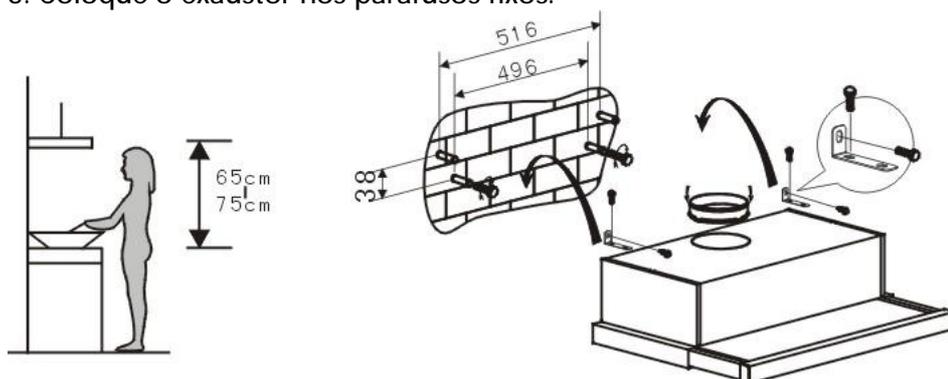
Se você tiver uma saída de ar para o exterior, seu capô pode ser conectado como a figura abaixo com um tubo de pull-out.



Um caminho:

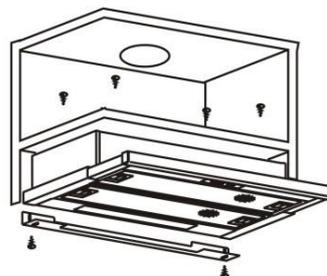
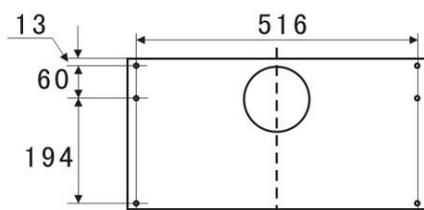
1. O exaustor deve ser colocado a uma distância de 65-75cm da superfície de cozinhar para melhor efeito.
2. Para instalar na parede perfurar 4 furos de 8mm de diâmetro em um local apropriado de acordo com a distância do centro do furo na parte de trás do exaustor.
3. Insira a porca nos orifícios.

4. Insira os parafusos nas porcas e aperte-os.
5. Coloque o exaustor nos parafusos fixos.



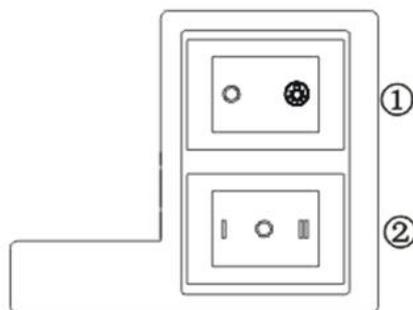
Caminho dois:

1. Perfure 6 furos de 4mm de diâmetro na parte inferior do armário pendurado.
2. Coloque a válvula unidirecional no exaustor, em seguida, instale o exaustor na parte inferior do armário, aperte a tampa com os 6 parafusos incluídos.
3. Instale a placa ajustada na parte inferior do capô, a fim de manter para fora o fosso entre a parte traseira da capa e armário.



## OPERAÇÃO

1. Ligue a ficha à tomada.
2. Empurre o interruptor 1 para a posição, a lâmpada estará ligada; Empurre para "0" para desligar a lâmpada.
3. Pressione o interruptor 2 em "I" para selecionar baixa velocidade ou em "II" para selecionar alta velocidade; "0", o motor desliga-se.
4. O exaustor funcionará a baixa ou alta velocidade quando puxar o painel frontal.

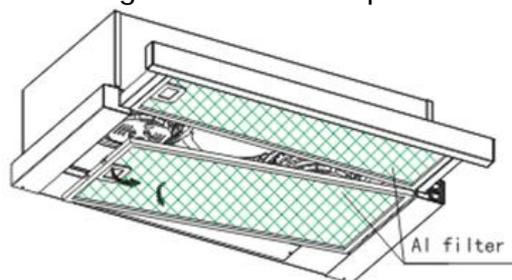


## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desmontagem e limpeza de filtros de alumínio.

- Siga este guia corretamente para limpar os filtros.
- Pressione o botão de bloqueio do filtro e puxe para baixo.
- Mergulhe o filtro em água, adicione detergente e deixe-o por 2-3 minutos. Após a limpeza com uma escova, não aplique muita pressão, o filtro é delicado e pode facilmente ser danificado.

- Também pode lavar os filtros na máquina de lavar louça a 60°C.
- O filtro é feito de alumínio por isso é aconselhável não usar produtos de limpeza agressivos que podem corroer.
- Certifique-se de que o exaustor está desligado durante a limpeza.



#### Limpeza regular

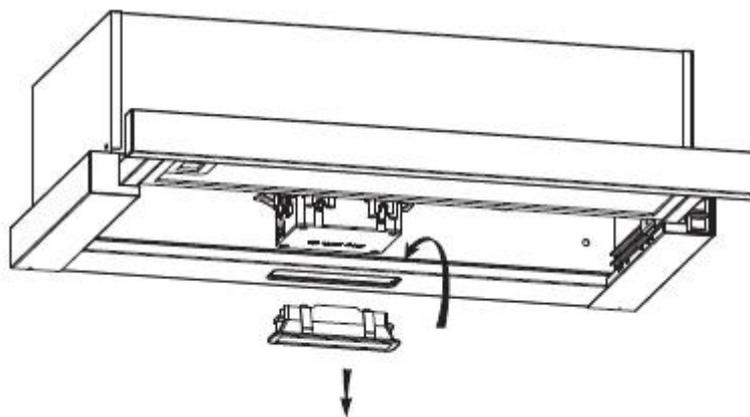
- Limpe os filtros de alumínio semanalmente. Com ello prevendrá o risco de incendio. Como o filtro recolhe o grama, o humo eo pó, afecta a eficiência da campã. Si no se limpian los filtros la grama puede obstruirlos.

#### Limpeza da campainha

- Para proteger o corpo da campainha da corrosão, deve limpar o exterior da campainha com água quente e detergente nenhum abrasivo cada mes. Para isso humedezca um trapo con esa agua y limpie la campana.
- Lleve cuidado de não mojar o motor e outras partes interiores, isto pode estropear a campana.

#### Cambio de la bomba

1. Apague y desenchufe la campana.
2. Espere a que la bombilla se haya enfriado antes de cambiarla.
3. Útil o mesmo tipo de bombilla, diodo emissor de luz 2W.
4. A troca de bomba deve ser realizada por um técnico especializado.



#### Recolha dos eletrodomésticos.



A diretiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:** Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.